

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Mateo 26



Niyaen, idi  
annam a  
pamalak idi  
palungo na Piyesta  
na Pinagtaleban na  
Anghel a Magpatay,  
inumangay ni Jesus ha  
Betaniya, a naghenan ni Lasaro.  
Ide a ni Lasaro i  
pinabiyag na idi. Ket ha  
ni Maria, nangalap hikuna ha  
esa a bote a kanginaan a  
bangbanglo, ket inbulak na ito ha  
tikad ni Jesus. Sa na, pinunasan ha buk na. Ket  
inumales i ahob na ha ngamin a bilay.



Kobosan na ito, inumangay ni Judas Iskaryote, i esa a lallaki ha esa pulo ket duwa a tolduwan ni Jesus.

Inumangay hikuna ha matangkay a papadi, a makitulag a maglipot ha ni Jesus ha nidi. Ket naragsak hidi, idi nagteman hidi ha nikuna. Ket inkari di a atdinan di hikuna ha korinat. Isu, nangrugi ni Judas a magnakam, nu panyan na a liputan ni Jesus.



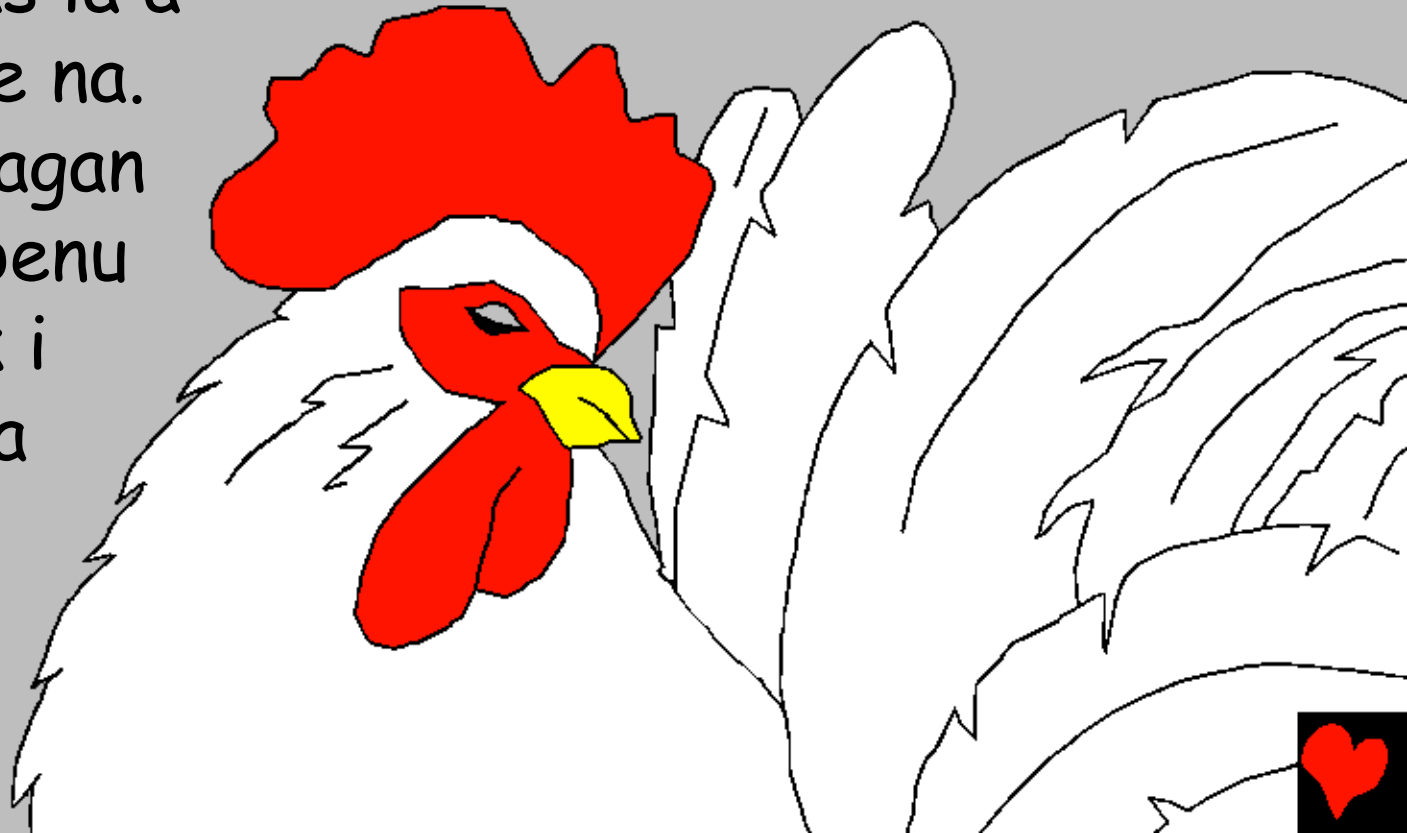
Isu inumangay i toltolduwan na, a tinungpal di i inpeta ni Jesus, a insagana di i Pangapon na Pinagtaleban. Idi nangan pala hidi, nangalap ni Jesus ha tinapay. Ket nagyaman hikuna ha Dios. Ket pinilakpilak na i tinapay. Sana, inyatatad ha nidi.



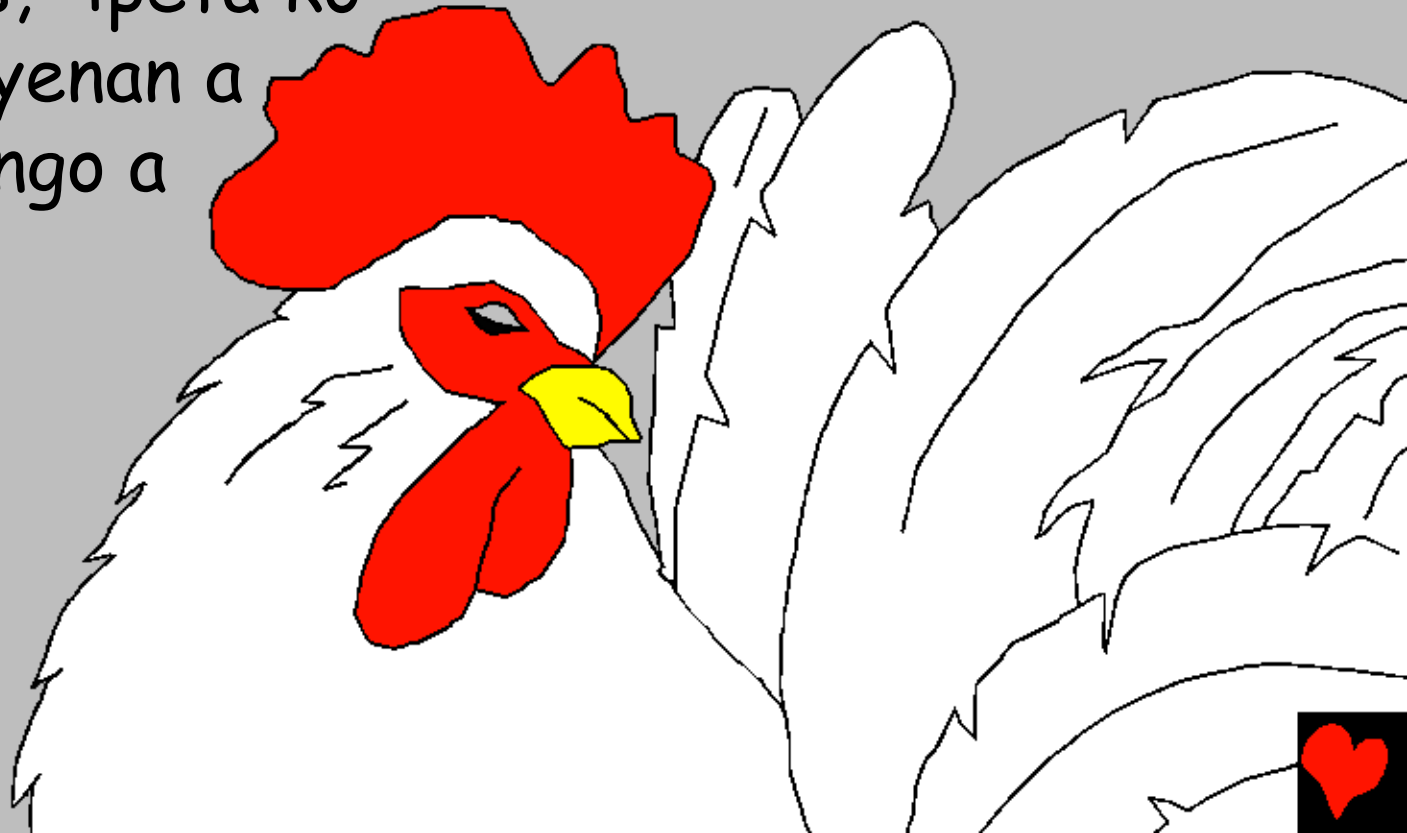
Ket inpeta na, "Alapan moy ide,  
ket kanan moy. Ide i baggi ko."  
Ket inalap na bila i baso na basi.  
Ket idi nagyaman hikuna ha Dios,  
ingiwat na ha nidi, a kinagi na,  
"Uminom kam ngamin ha ide," kon na,  
"ta ide i digi ko a pangtongpal ko ha  
kari na Dios. Ibulak ko i digi ko  
para ha makpal a tolai,  
penu mapakawan  
i liwaliwat di."



Sa na, kinagi ni Jesus ha ni Simon Pedro, "Simon!  
Temanan mo. Ta napalobusan ni Satanas a  
mangsurubar ha nikam. Ket i pagsurubar na i kona ha  
tolay a mangtar-ap ha baggat na. Ket mepaenta na nu  
pasig la mappiya i panahod moy, a kona ha baggat a  
pasig la maponset, onu tahod a awan ha panahod moy,  
a kona ha lupas la a  
awan pagserbe na.  
Ngem inkararagan  
taka, Simon, penu  
awan gumimak i  
panahod mo ha  
nikan."



"Ket nokkan nu magbabawi ka, ket sumoli ka manon ha nikan, ipasibat mo i panahod na agagum mo, penu awan mapagimak ni Satanas i panahod di," kon ni Jesus. Ngem kinagi ni Simon Pedro ha ni Jesus, "Maski nu ipabalud di ka, awanak sumina ha nikaw. Maski nu patayan di ka, patayan di ak bila," kon na. "Pedro," kinagi ni Jesus, "ipeta ko ha nikaw a ha yenan a kallap, ha palungo a magtaraok i kawitan, ket magkagi ka ha mamintallu a awanak mo katandi," kon na.



Niyaen, inumangay di Jesus  
ha kakayowan, ha  
Getsemani. Ket kinagi na  
ha tolduwan na a hidi,  
"Magetnod kam ha he, a  
maguray. Ta umangayak  
pala ho a magkararag."  
"Hama ko," kinagi na,  
"magimet mo i maski nu  
anya."



"Isu, awanak mo bi  
adiyowan ha magnanayon  
ha katay ko. Ngem maski  
nu kona hito a  
mahukomanak, bakkan  
mina a pagayatan ko i  
gimetan mo, nu awan i  
pagayatan mo. Ket usegan  
ko dod i kayat mo," kon  
ni Jesus.



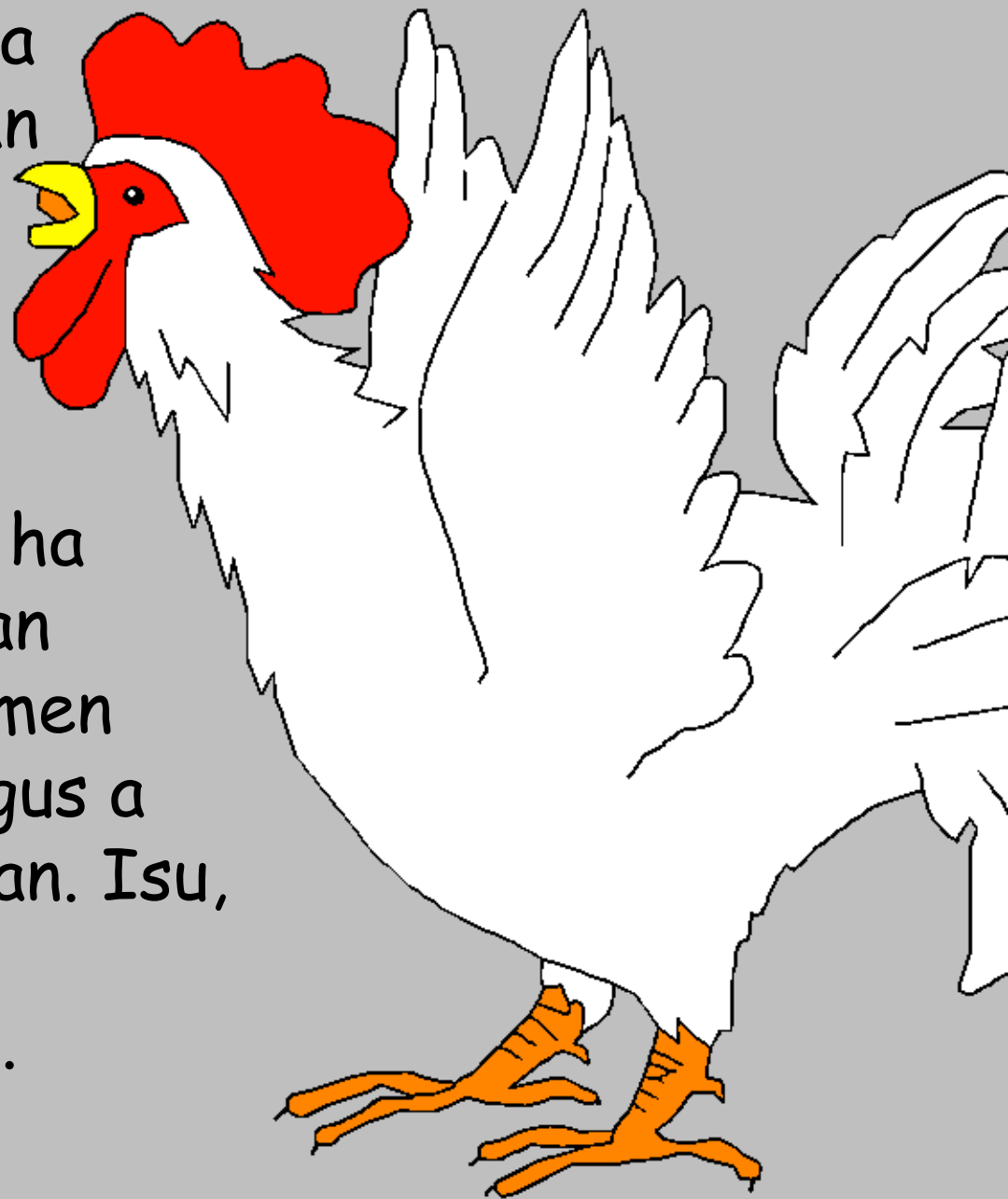
Isu, niyaen, inumangay ni Judas ha ide a pagmulaan.  
Ket inkuyog na i kappal a sundalu ken guwardya na  
Templo a pinaangay na matangkay a papadi ken  
Pariseyo a hidi. Ket atoy silaw di, ken armas  
di. Ket kinatol na esa i tagabu na  
matangkay a padi, ket nesina na i  
kanawan a talinga na. Ngem  
kinagi ni Jesus, "Awan kas!"  
Sa na, inegkaman ni Jesus i  
talinga na tagabu heya,  
ket pinahusay na.



Sa di, dinakap ni Jesus ket inyangay di ha bilay na matangkay a padi. Ket tinagubet na hidi ni Pedro. Idi dinumemat hidi ha bilay na padi, atoy i gangatan ha saguppang na bilay. Ket atoy i kappal a nagendu. Ket binumikan ni Pedro a magendu bila.



Ngem atoy bila hay i esa  
a tagabu na Katangkayan  
a Padi. Ket kabagiyan  
hikuna na lallaki a  
kinatol ni Pedro i  
talinga na. Kinagi na,  
"Netan taka a nagagum ha  
dinakap mi, ha pagmulaan  
ha kaykayo." Ket nagpamen  
manon ni Pedro. Ket dagus a  
nagtaraok i esa a kawitan. Isu,  
linumapos ni Pedro, ket  
nakasarget unay hikuna.

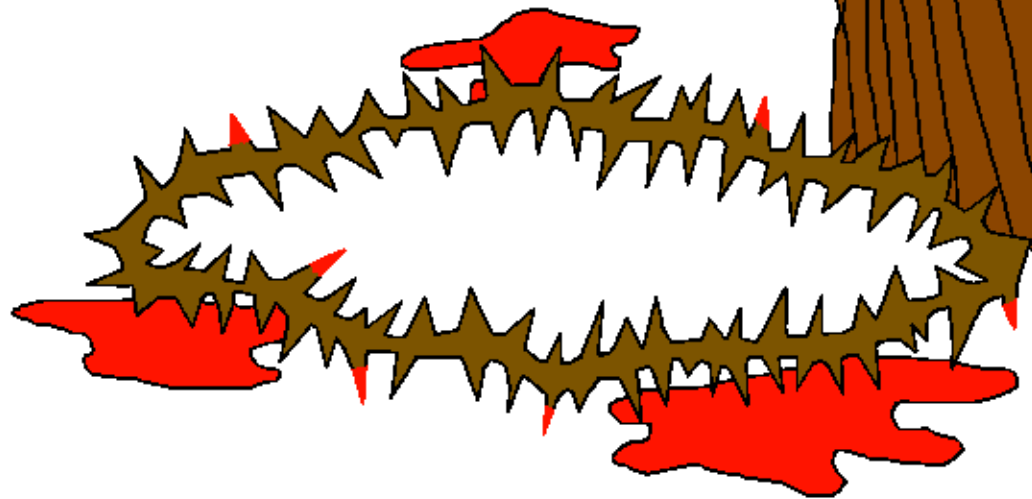


Sa di, inyangay na Sanhedrin a hidi  
ni Jesus ha ni Gobernador Pilato.  
Ket sinalodsod ni Pilato ni Jesus,  
"Anyangay i Cristu a maghari mina  
ha Judyo a hidi?" Ket tinabbeg ni  
Jesus, "Oni, kona ha  
kinagi mo." Ngem kayat  
ni Pilato a palobusan ni  
Jesus. Isu, ipenduwa na i  
kinagi na. Ngem inrangsit

di, "Pelansa mo hikuna ha  
kudos! Pelansa mo hikuna  
ha kudos!" kon di.



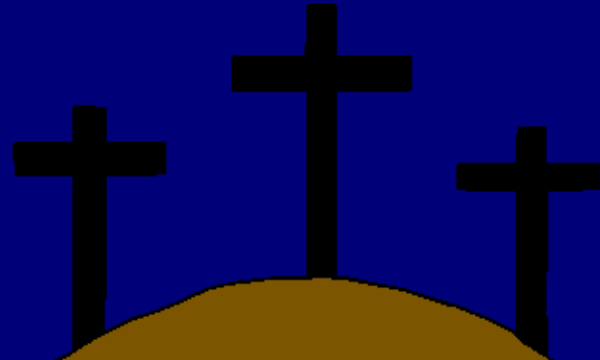
Ket gipu ta kona hito, inyatatad ni Pilato ni Jesus ha nidi, penu melansa hikuna ha kudos. Isu, inlapos di ni Jesus ha ili, a binaklay na i kudos a pangilansaan di. Ket inyangay di hikuna ha lugar a nagenan di ha, "Karbot." (Ha kagi na Judyo, "Golgota.")



Hito i nangilansaan di ha nikuna ha  
kuros. Ket inlansa di bila i duwa a  
lallaki ha hikeg na. Intolnak di i  
kudos na esa ha kanigid ni  
Jesus. Ket intolnak  
di i kudos na  
nekaduwa ha  
makanawan na.



Sa iho, ha Templo, napsad i kurtina a pangsallen ha totolay ha kuwarto a nadosan. Ket indulaw ni Jesus a napigsa, "Hama! Igiwat ko ha nikaw i espiritu ko aye." Ito i kinagi ni Jesus. Sa, natay dan.



Isu, inumangay ni Jose a  
taga-Arimateya. Hikuna i esa a  
madedeyaw a sakop na  
Sanhedrin. Ket  
tahotahokan na i  
pagdemat na  
paghariyan na Dios.  
Ket niyaen,  
pinatured na i

baggi na a umangay ha  
ni Pilato, a magaged ha  
bangkay ni Jesus. Ta  
dandani dan a kallap.



Inpeyogsad di Jose i bangkay ha  
kudos. Ket binadbab di ha  
maponset a hamet a  
kaggatang na. Ket intagmak  
di ito ha labbang a  
nakotkotan ha dilenas.  
Kobosan na, indatton  
di i dakkal a pogedu  
a pangkallab di ha  
labbang.



Kaugman na, idi Sabado dan, ket  
inumangay ha ni Pilato i  
kapkapitan na padi ken  
Pariseyo a hidi. Kinagi di,  
Apo, manakam mi i  
kinagi na iday a  
mangallilaw a lallaki.



Idi sibibiyag pala  
hikuna, kinagi na  
a magbiyag manon  
hikuna nu malpas i  
tallu a pamalak.



Isu, inumangay i kapkapitan na padi  
ken panglakayan a hidi,  
ket dinattonan di ha  
marka i kalab a pogedu,  
penu masigurado di a  
awan ha mangialis ha  
pogedu aye. Ket  
inwarak di i  
sunsundalu a



mangguwardya ha labbang.

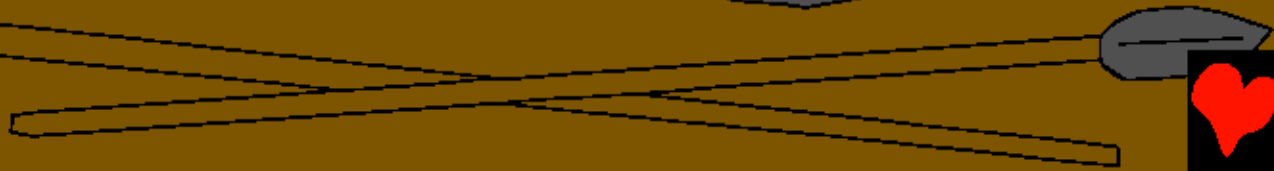


Idi nobos i pamalak a maneg, idi  
maledum na Domingo,  
inumangay ha labbang di  
Maria Magdalena, ken i  
sabali a Maria. Ket  
bigu la a  
nagginggined ha  
napigsa.

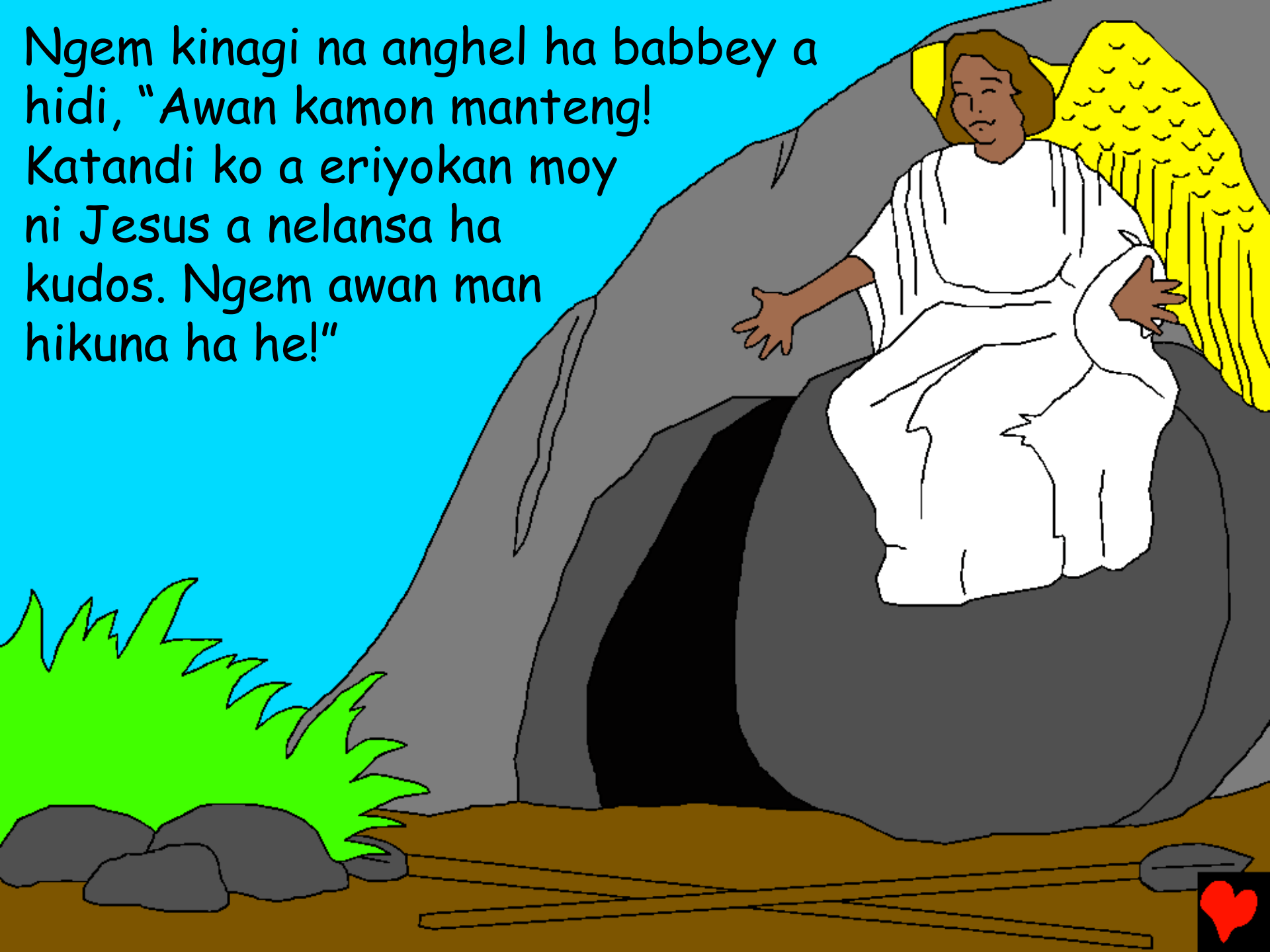


Ta binumugsok i esa a anghel na Apo  
Dios a naggipu ha langit. Ket  
tinulid na i pogedu a nekalab  
ha labbang, sana,  
nagetnodan. Ket gipu  
ha kanteng di,  
nagyagyag i sundalu  
a hidi hanggan  
natakneg hidi a

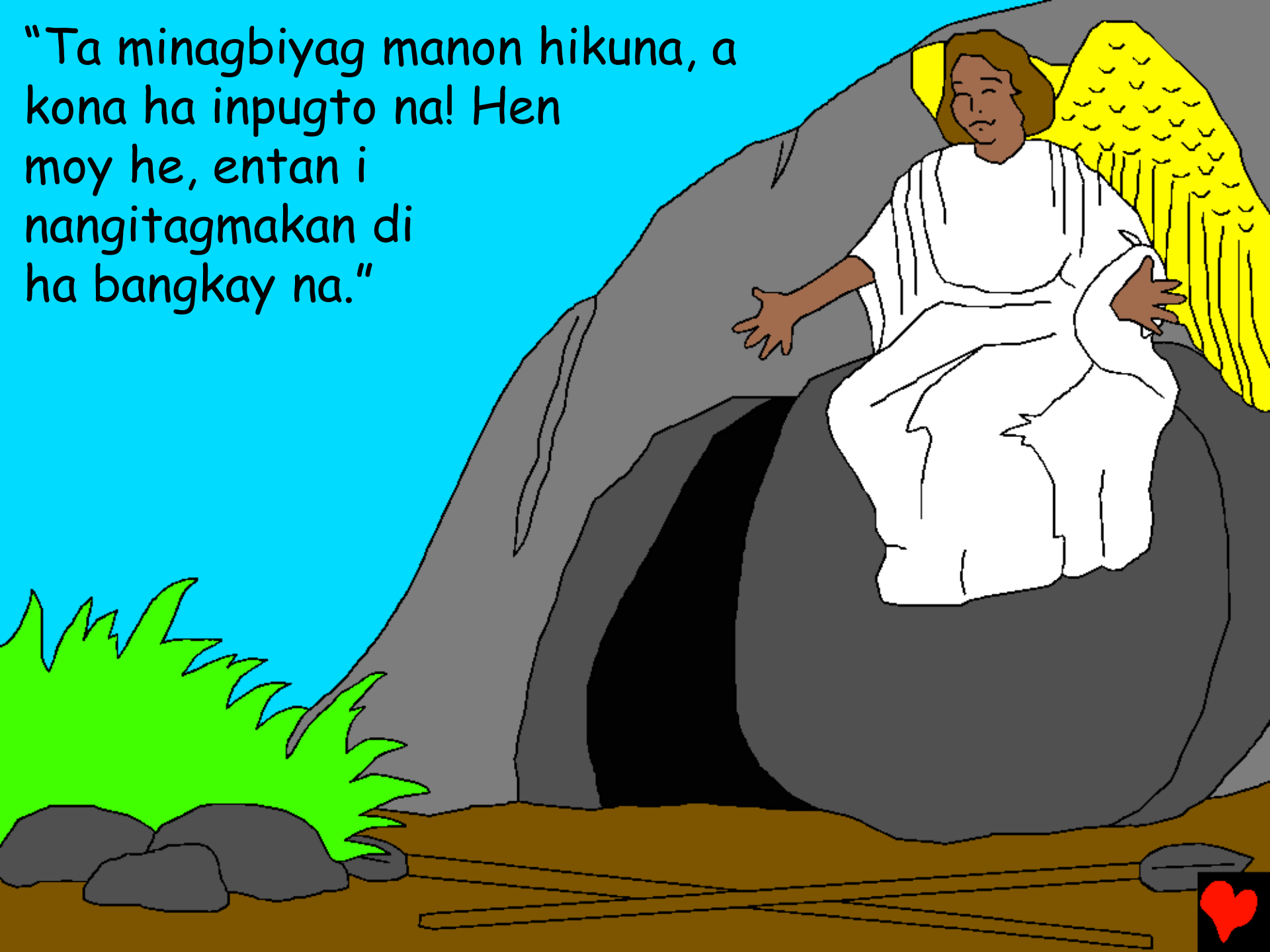
kona ha natay.



Ngem kinagi na anghel ha babbey a hidi, "Awan kamon manteng! Katandi ko a eriyokan moy ni Jesus a nelansa ha kudos. Ngem awan man hikuna ha he!"



"Ta minagbiyag manon hikuna, a  
kona ha inpugto na! Hen  
moy he, entan i  
nangitagmakan di  
ha bangkay na."

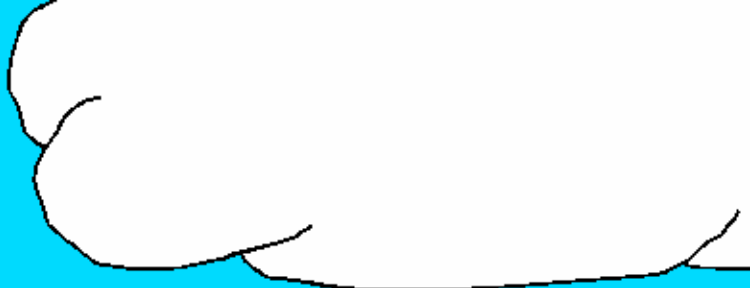


Isu, dagus a linumapos idende a babbey.  
Ket binumuyot hidi penu mebaheta ha  
totolduwan ni Jesus. Ket maski nu  
nanteng hidi, inragsak di unay.  
Niyaen, idi pagbuyot di, tinagbo  
na hidi ni Jesus, a sinalpak na  
hidi.



Ket binumikan hidi ha ni Jesus,  
a hinumakab hidi ha saguppang  
na, ket inegkaman di i  
tikad na, a nagdeydeyaw  
hidi ha nikuna.





Kobosan na ito, pinumenta ni Jesus ha dagenday a esapulo ket esa a tolduwan na, idi magkan pala hidi.

Ket binahang na hidi gipu ha maigat a nakam di, a awan hidi nanahod ha nikuna. Ta awan hidi nanahod, maski idi nebaheta ha nidi na dagenday a nakaenta ha ni Jesus, a minagbiyag manon. Kobosan na pinagkagi ni Jesus ha tolduwan na a hidi, pinaontok na hikuna na Dios ha langit, a magagum ha Dios a maghari.



Dakkal  
unay i pinagayat  
na Dios ha totolay.  
Isu i gipu na a inyatad na i isesa a  
Annak na a pangadya ha liwat na  
totolay, penu awan hidi maparusaan nu  
awan a mesalakan i maski nu heya a  
manahod ha nikuna, ken penu  
makipagbiyag hidi ha Dios  
ha magnanayon.



Taga Roma 3:23 Ta nagliwat dan i ngamin a tolay, ket  
madiyo i kinappiya tam ha kinappiya na Dios.

Taga Roma 6:23 I hukom na nagliwaliwat a biyag ket  
katay ken parusa a awan kahad. Ngem biyag a  
magnanayon i isagut na ha ngamin a neraman ha ni  
Jesu-Cristu a Happo tam.

Hebrews 9:27 Ha ngamin a totolay, matay hidi ha  
maminsan. Kobosan na, hukoman na hidi na Dios.

Epeso 2:8,9 Isu, awan ha gipu na i pakesalakanan tam, nu  
awan a gipu ha kagbi na Dios. Ket maalap tam ide a  
pakesalakan gipu ha panahod tam ha ni Cristu. Ket maski  
ha ide a panahod tam, awan ide a naggipu ha nakam tam,  
nu awan a naggipu ha Dios. Ta iyatad na ide ha nikitam a  
kona ha sagut na.



Isu, awan mina ha pagpangas na baggi tam. Ta awan ha magimet tam, penu maalap tam ide a pakesalakan tam.  
Pasig la a sagut na Dios ide.

Taga Roma 10:9,10 Niyaen, nu ipeta mo ha saguppang na totolay, a "Ni Jesus i Happo ko," ket nu tahodan mo a pinabiyag na hikuna na Dios, mesalakan ka ha parusa na Dios.

Ta manahod kitam ha nakam tam, ket mapalinteg kitam ha Dios. Ket magkagi kitam ha labi tam a ni Jesus i Happo tam, ket mesalakan kitam.

Juan 3:16,17 Dakkal unay i pinagayat na Dios ha totolay. Isu i gipu na a inyatad na i isesa a Annak na a pangadya ha liwat na totolay, penu awan hidi maparusaan nu awan a mesalakan i maski nu heya a manahod ha nikuna, ken penu makipagbiyag hidi ha Dios ha magnanayon.



Ta awan pinaangay na Dios ide a Annak na penu hukoman na i totolay, nu awan penu isalakan na hidi.

1 Juan 5:11-13 Ide i kakkagi na Dios megipu ha Annak na: a medilan ha Annak na aye, inyatad na Dios ha nikitam i biyag na a magnanayon.

Ket kebbiyag a kona hito i maski nu heya a makipagisesa ha Annak na aye. Ngem pulos, awan ha biyag a magnanayon ha maski nu heya a awan a magpasakop ha Annak na Dios. Ide i kagi na Dios megipu ha Annak na.

Niyaen, insurat ko ito ha nikam a manahod ha Annak na Dios, penu makasigurado kam a kebbiyag kam ha biyag na Dios a magnanayon.



Mateo 26-28; Lukas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen.

Agta Dupaninan Bible (duo) © 2001 Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved

<https://live.bible.is/bible/DUOWBT/MAT/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

